

الأذكار التي تقال صباحًا ومساءً

Pelu oruko Olohun Oba Ajoke aye Oba Asake orun.
Àwọn asikiri ti a maa n sọ ni aarọ ati irọlẹ

(اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ).

Allāhu, kò sí ọlọhun kan tí ijọsìn tò sí àfí Òun, Alààyè, Alámọjùútó-èdà. Òògbé kì í ta Á. Àti pé oorun kì í kùn Òun. TiRẹ̀ ni ohunkóhun t'ó wà nínú àwọn sánmọ̀ àti ohunkóhun t'ó wà nínú ilẹ̀. Ta ni ẹnì tí ó máa ẹ̀sìpẹ̀ lódò Rẹ̀ àfí pẹ̀lú iyòndà Rẹ̀? Ó mọ ohun tí ń bẹ níwájú wọn àti ohun tí ń bẹ lẹyìn wọn. Wọn kò sì ní ìmọ̀ àmọ̀tán nípa kiní kan nínú ìmọ̀ Rẹ̀ àfí ohun tí Ó bá fẹ̀ (fí mọ̀ wọn). Àga Rẹ̀ gbààyè ju àwọn sánmọ̀ àti ilẹ̀. Sísọ sánmọ̀ àti ilẹ̀ kò sì dá A lágara. Allāhu ga, Ó tóbi.

Aayah Kursiyyu: 255, Bakọra

(آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ ۚ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ * لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ).

Ọjísẹ̀ nàà (sollalāhu 'alayhi wa sallam) gbàgbọ̀ nínú ohun tí wọn sọkalẹ̀ fún un láti ọ̀dọ̀ Olúwa rẹ̀. Àwọn onígba gbọ̀ ọ̀dodo nàà (gbàgbọ̀ nínú rẹ̀). Ẹ̀nì kòòkan (wọn) gbàgbọ̀ nínú Allāhu, àwọn mọ̀lāika Rẹ̀, àwọn Tírà Rẹ̀ àti àwọn Ọjísẹ̀ Rẹ̀. A kò ya ẹnì kan sọ̀tò nínú àwọn Ọjísẹ̀ Rẹ̀. Wọn sì sọ pé: “A gbọ̀ (àṣẹ̀), a sì tẹ̀lẹ̀

(àṣẹ). À ní tọrọ àforíjìn Rẹ, Olúwa wa. Ọdọ Rẹ sì ni àbò èdá.”

Allāhu kò làbọ ẹmí kan lórùn àfí ìwọn agbára rẹ. (Èsan) ohun tí ó ẹ níṣẹ́ (rere) ní bẹ fún un. (Ìyà) ohun tí ó ẹ ní’ṣẹ́ (ìbì) ní bẹ fún un pẹlú. Olúwa wa, má ẹ mú wa tí a bá gbàgbéra tàbí (tí) a bá ṣàṣiṣe. Olúwa wa, má ẹ di ẹrù t’ó wúwo lé wa lórí, gégé bí O ẹ di í ru àwọn t’ó síwájú wa. Olúwa wa, má ẹ dirù wá ohun tí kò sí agbára rẹ fún wa. Ẹmójú kúrò fún wa, foríjìn wá, kí O sì ảàánú wa. Ìwọ ni Aláfẹ̀yìntì wa. Nítorí naà, ràn wá lówó lórí ijọ aláìgbàgbọ.

Aayah 285 – 286, Bakọra

(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ) (قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ).

(Sọ pé: "Òun ni Allāhu, Ọkan soṣo)

(Sọ pé: "Mo sá di Olúwa òwúrọ kùtùkùtù)

(Sọ pé: Mo sá di Olúwa àwọn èniyàn).

A o ka àwọn Surah naa ní pípé ni ẹmẹta.

أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق.

Mo wá iṣọra pẹlú àwọn ọrọ Ọlọhun tó pé kúrò níbi aburu ohun tí O dá. (A o sọ ọ ni ẹmẹta).

بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم.

Ní orúko Ọlọhun, Èni ti O ẹ pé, pẹlu orúko Rẹ, kò sì nkan kan ti o le kó ìnira báni, ní ilẹ ati sanmo, Ọun sì ni Olùgbọ, Onímímò. (A o sọ ọ ni ẹmẹta).

رضيت بالله رباً وبالإسلام ديناً وبمحمد صلى الله عليه وسلم نبياً.

Mo yónú sí Olòhun ní Olúwa mi, Mo yónú sí Islam ní èsìn mi, Mo sì yónú sí Muhammad – kí ikẹ ati ọla Olòhun maa ba a – ní Anabi mi. (A o sọ ọ ni ẹmẹta).

أصبحنا وأصبح الملك لله والحمد لله لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير، رب أسألك خير ما في هذا اليوم وخير ما بعده، وأعوذ بك من شر ما في هذا اليوم ومن شر ما بعده، رب أعوذ بك من الكسل والهرم وسوء الكبر، وأعوذ بك من عذاب النار وعذاب القبر.

A di òwúrò, ti Olòhun si ni ijoba ní òwúrò naa, ọpẹ ni fún Olòhun, kò sí olòhun miran ayafi Olòhun (Allahu) nikan soṣo, Ko si orogún fun Un, tiRẹ ni ijoba, tiRẹ si ni ẹyin, Oun ni Alagbara lori gbogbo nkan, Irẹ Olòhun mi, mo n beere lẹwọ Rẹ oore nkan ti o wa ní ojo oni ati oore nkan ti o wa lẹyin ojo oni, mo si n wa iṣọ pẹlu Rẹ kuro nibi aburu nkan ti o wa ni ojo oni ati aburu nkan ti o wa lẹyin ojo oni, Irẹ Olòhun mi, mo n wa Ọ ni Olùṣọ kuro nibi òròjù, ogbó ati idàgbà burúkú, mo si n wa Ọ ni Olùṣọ kuro nibi iya ina ati iya inu saare. Ní àṣálẹ, o maa sọ pe:

أمسينا وأمسى الملك لله،

A di aṣalẹ, ti Olòhun si ni ijoba ni aṣalẹ naa, O maa tún sọ pe:

رب أسألك خير ما في هذه الليلة...

Irẹ Olòhun mi, mo n beere lẹwọ Rẹ oore nkan ti o wa ni alẹ yii ... A o sọ ọ tí tí dé iparí, a o wí pé (A di aṣalẹ, ti Olòhun si ni ijoba ni aṣalẹ naa) dipo (A di òwúrò, ti Olòhun si ni ijoba ní òwúrò naa), a o sì wípe: (alẹ yii) dipo (ọjọ yii).

اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا وبك نحيا وبك نموت واليك النشور.

Ire Olóhun, Iwọ ni O mu wa di owuro, Iwọ ni O mu wa di aṣale, Iwọ ni O n mú wa yè, Iwọ ni O n mu wa kú, Òdò Rẹ sì ni àjínde èdà wà. Ní àṣálé, o maa sọ pe:

اللهم بك أمسينا وبك أصبحنا وبك نموت وبك نحيا وإليك المصير.

Ire Olóhun, Iwọ ni O mu wa di aṣale, Iwọ ni O mu wa di owuro, Iwọ ni O n mu wa kú, Iwọ ni O n mu wa yè, òdò Rẹ sì ni àbò èdà

اللهم ما أصبح بي من نعمة أو بأحد من خلقك فمنك وحدك لا شريك لك فلك الحمد ولك الشكر.

Ire Olóhun, idèra yòówù kó bá mi di owuro tabi okan ninu awon eda Re, lati odò Rẹ nikan soṣo ni o ti wá, ko si orogun fun O, nitori naa, tiRe ni eyin, tiRe sì ni ope. Ní àṣálé, o maa sọ pe:

ما أمسى بي.

Idèra yòówù kó bá mi di aṣale.

(A o sọ o ni eṣemeta),

اللهم إني أسألك العافية في الدنيا والآخرة، اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ودنياي وأهلي ومالي، اللهم استر عوراتي وآمن روعاتي، اللهم احفظني من بين يدي ومن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوقي، وأعوذ بعظمتك أن أغتال من تحتي.

Ire Olóhun, dájúdájú mo n toro alaafia lowo Re ní aye ati orun, Ire Olóhun, dajudaju mo n toro amójúkùrò ati alaafia lowo Re ninu esin mi, ayé mi, ará ilé mi, ati dukia mi, Ire Olóhun, bo asiri awon ihòhò mi, fi mí lókan balé nibi gbogbo ohun tí n bami leru, Ire Olóhun, so mi lati iwaju mi, lati eyin mi, lati apa otun mi, lati apa osi mi, àti látí apa oke mi, mo sì n wá isọ pelu titóbi Re kuro nibi kí wón fi àdánwò kàn mí lati isale mi.

اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت، خلقتني وأنا عبدك وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت، أعوذ بك من شر ما صنعت، أبوء لك بنعمتك عليّ، وأبوء بذنبي، فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت.

Irẹ Olòhun, Ìwọ ni Oluwa mi, ko si Olòhun miran ayafi Ìwọ, Ìwọ ni O dá mi, ẹru rẹ sì ni mo jẹ, mo duro pẹlu majemu ati adehun Rẹ bí mo ti lagbara mo, mo n wa isọ lodo Rẹ kuro nibi aburu ohun tí mo se níṣẹ, mo jẹwọ idera Rẹ lori mi fun O, mo sì jẹwọ eṣe mi, nítorí nàà fori jin mi, nitori pé dajudaju kò sí ẹniti ó le fori jin eniyan ayafi Ìwọ.

اللهم فاطر السماوات والأرض، عالم الغيب والشهادة، ربّ كل شيء ومليكه، أشهد أن لا إله إلا أنت، أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه وأن أقترف على نفسي سوءاً أو أجره إلى مسلم.

Irẹ Olòhun, Oluṣẹda àwọn sanmo ati ile, Olumo kòkò ati gbangba, Oluwa gbogbo nkan ati Olukapa rẹ, mo n jẹrii pe ko si olòhun miran ayafi Ìwọ, mo n wa isọ lodo Rẹ kuro nibi aburu ẹmi mi ati aburu eṣu ati ẹbọ tó n pèpè si, ati pé ki n se aburu sí ẹmi ara mi tabi pé ki n sé e sí musulumi kan.

اللهم إني أصبحت أشهدك وأشهد حملة عرشك وملائكتك وأنبياءك وجميع خلقك بأنك أنت الله لا إله إلا أنت وأن محمداً عبدك ورسولك.

Irẹ Olòhun, mo jí ni owuro ni ẹnì tí n fí O se Elẹríí, mo sì n fí àwọn tó gbé aga alaaraṣi Rẹ dání se elẹríí, ati àwọn Malaika Rẹ, ati àwọn Anabi Rẹ, ati gbogbo ẹda Rẹ, pé dajudaju Ìwọ ni Olòhun, ko si olòhun miran ayafi Ìwọ, àti pé dajudaju Muhammad ẹru Rẹ ni, ojiṣe Rẹ sì ni. Ní àṣálẹ

اللهم إني أمسيت...

Irẹ Ọlọhun, mo di àṣálẹ́ ... A o sọ ọ tí tí dé ìparí (ni ẹmẹrin)

Ko si ọlọhun miran ti ijọsìn tọ si pẹlú ètọ ayafi Ọlọhun (Allah) nikan ṣoṣo, ko si orugun fun Un, tiRẹ ni ijọba, tiRẹ si ni ẹyin, Ohun ni Alagbara lori gbogbo nkan. (A o sọ ọ nigba ọgórùn-ún) ní òwúrò tabi àṣálẹ́.

حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم.

Ọlọhun tó fún mi, ko si ọlọhun miran ti ijọsìn tọ sí pẹlú ètọ ayafi Oun, Oun ni mo gbarale, Oun si ni Ọba ti O ni aga aliarasi ílá. (A o sọ ọ ni ẹmẹje).

سبحان الله وبحمده

Mímọ ni fún Ọlọhun pẹlu ẹyin ni fun Un (A o sọ ọ nigba ọgórùn-ún) ni owuro tabi àṣálẹ́. Tabi ni igba mejeeji.

أستغفر الله وأتوب إليه.

Mo n toro aforijin loḍo Ọlọhun, Mo si n ronupiwada lo sí ọḍo Rẹ. (A o sọ ọ nigba ọgórùn-ún).

Eyi ni ohun tí ó rọrùn lati kọ, Mo n beere loṣo Ọlọhun Ọba Aleke olá pé kí Ó fi ẹ anfaani fún àwọn eniyan.

Muhammad Al-Salih Al-Uthaimen ni o kọ ọ ní oṣo 20-1-1418 AH.

Index

No table of contents entries found

yo312v2.0 - 04/09/2026